

ՅԵ. ՇԱԲԱԴ



БИБЛИОТЕКА
ИНСТИТУТА
ВОСТОЧНОЕВРОПЕЙСКИХ
ИССЛЕДОВАНИЙ
Академии Наук
СССР



ՓՈՔՐԻԻԿ

Մանգուիսթեր

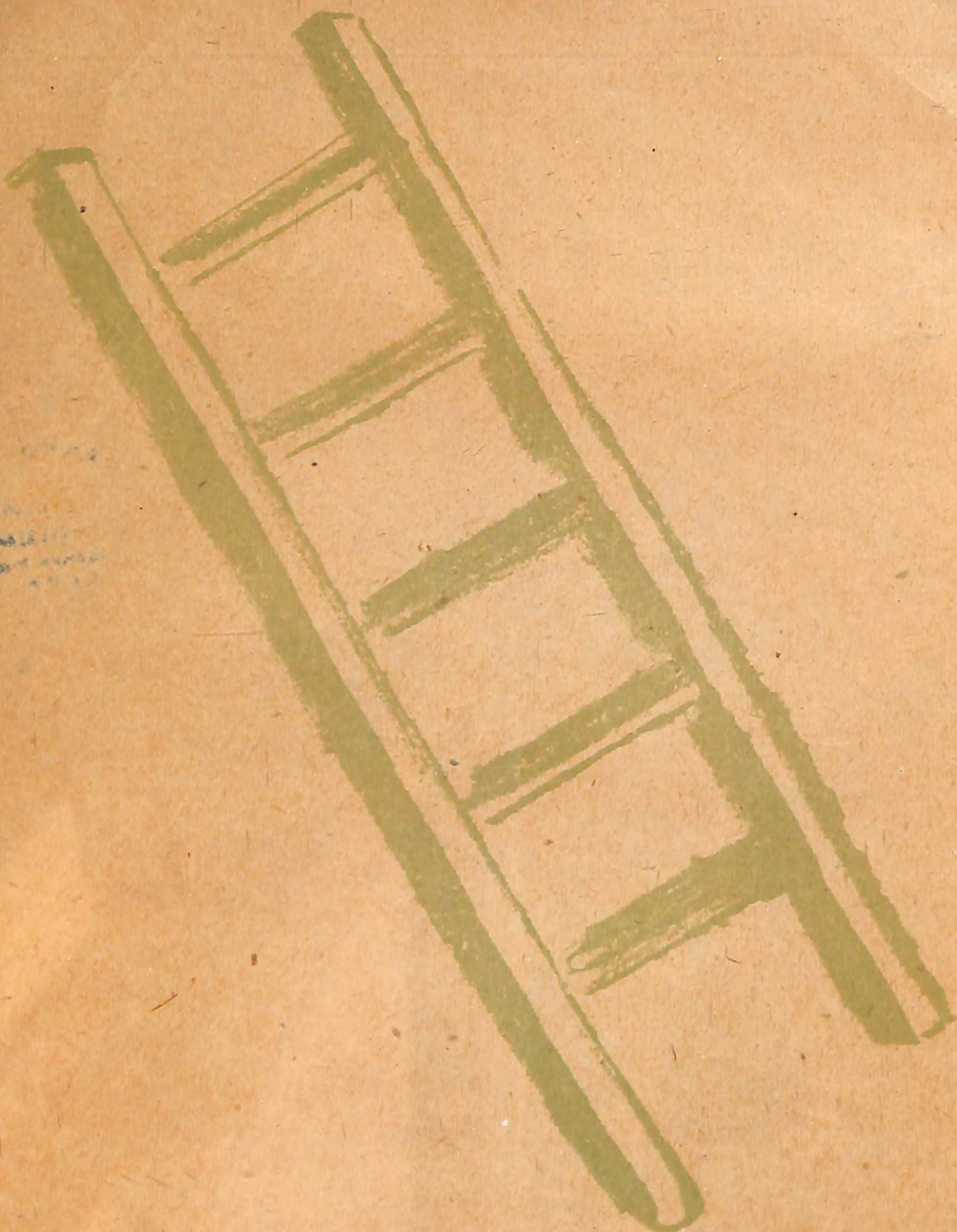
ՊԵՏԶՐԱՏ 1933 ՅԵՐԵՎԱՆ

891.715
Ը-12

34-M
 891.715
 8-12

5 NOV 1971

БИБЛИОТЕКА
 ИНСТИТУТА
 ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
 Академии Наук
 СССР



Բախում կա մի փոքրիկ սանդուխդ:
 Այդ սանդուխդն ունի հինգ ստորձան:

—Յերեսաներ, յեկեք հաշվենք:

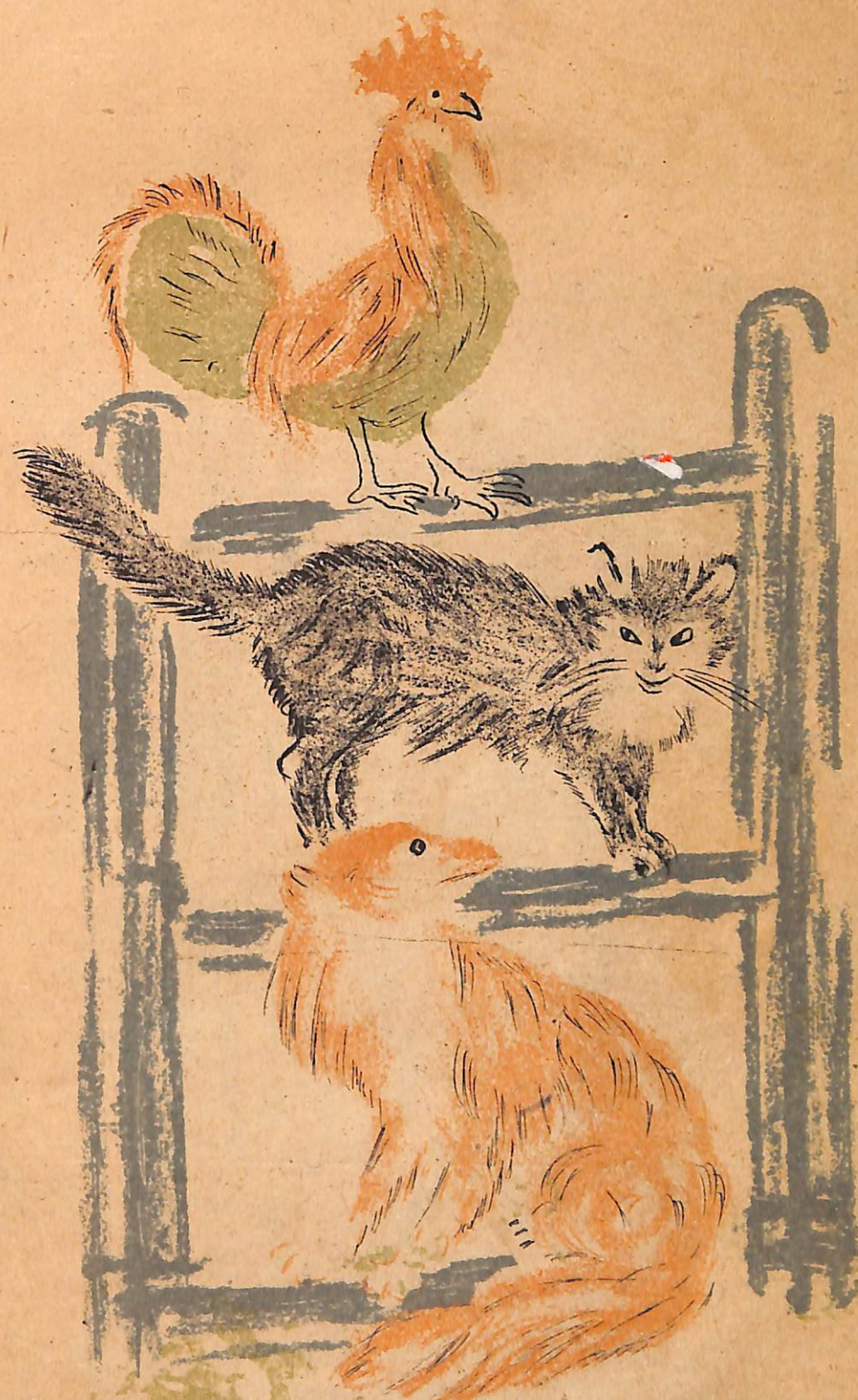
Աքաղաղը թռավ վերևի ստորձանի վրա,
 Թափահարեց թևերը և բարձր կանչեց:

—Ինչպես կանչեց, լերեսաներ:



Յերբորդ աստիճանի վրա յեւ կառուն թռաւ:
Նստել եւ լիզում ե իրեն ու մշտում:

— Ի՞նչպէս եւ մշտում:



Իսկ յերբորդ աստիճանի վրա յեւ շունը դատկեց:
Պոչով աստիճանին ե խփում ու կատվի վրա դաժնում:

— Ի՞նչպէս եւ դաժնում:



Չորրորդ աստիճանի վրա յեւ Բենիկը բարձրացաւ:
Նստել է, ցած է նայում ու վտարերն է շարժում:

— Ի՞նչպէս է շարժում վտարերը:



Իսկ ներքեւի աստիճանի վրա Մանիկը նստեց
Յեւ սկսեց յերգել «Սանդուխթի վրա նստել ենք
Յեւ յերգել ենք յերգում մենք»:

— Ի՞նչպէս է նա յերգում:



Հանկարծ... քամին սկսեց աղմկել:

— Ի՞նչպես է նա աղմկում:



Արագ-արագ անձրև խշշալ:

— Ի՞նչպես է խշշում անձրևը, յերեխաներ:



Արաղաղը ցած թռավ, թափահարեց թևերը և
պատշգամբի տակ պատուպարվեց:



Շունն ել աշնտեղ մտավ:



Կատուն ճարպիկ շարժումով բաց լուսամուտից
ներս ցատկեց:

—Ի՞նչպես ցատկեց, յերեսաներ:



Իսկ Բենիկն ու Մանիկը նստած են, սանդուխքից
չեն ուզում իջնել և լալիս են...

—Ի՞նչպես են լալիս:



Տանից դուրս յեկավ նինան, յերեխաներին
 իջեցրեց սանդուխքից ու տարավ:
 Պատշգամբում նրանք վտտներով
 թփթփացնում էին հատակը:

—Խնչպես ելին թփթփացնում:



Յերեխաները տուն գնացին. — սանդուխքին
 վոչ վոք չմնաց:



Թարգմ. Այվազյան



ԳԻՆԸ 1Դ.

23 1
807 1

ՊԱՏ. ԽՍԲԱԳԻՐ՝ Հ. ԱՐԱՄ
ԼԻՏԳՐԱՏԻԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔ՝ ՍԵՐՈՐԷՒ



БИБЛИОТЕКА
ИНСТИТУТА
СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ
НАУК
СССР

ՆԱԽԱԴԴՐՈՑԱԿԱՆՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ

Е. Шабад

Лесенка

ГИЗ СССР Армения Эриваань

Рис. Миняковой